



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 28. oktoober 2020  
(OR. en)

12386/20

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2020/0309(NLE)

---

WTO 293  
COASI 128

### SAATEMÄRKUSED

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	28. oktoober 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 678 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud ühiskomitees mootorsõidukeid ja nende osi käsitleva 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmise küsimuses Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 678 final.

---

Lisatud: COM(2020) 678 final



Brüssel, 28.10.2020  
COM(2020) 678 final

2020/0309 (NLE)

Ettepanek:

## **NÕUKOGU OTSUS**

**Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud ühiskomitees mootorsõidukeid ja nende osi käsitleva 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmise küsimuses Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta**

## SELETUSKIRI

### **1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE**

Käesolevas ettepanekus käsitletakse otsust, millega määratakse kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud ühiskomitees mootorsõidukeid ja nende osi käsitleva 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmist käsitleva ühiskomitee otsuse kavandatava vastuvõtmise küsimuses.

### **2. ETTEPANEKU TAUST**

#### **2.1. Euroopa Liidu ja Jaapani vaheline majanduspartnerlusleping**

Euroopa Liidu ja Jaapani majanduspartnerluslepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on liberaliseerida ja hõlbustada kaubavahetust ja investeringuid ning tihendada lepinguosaliste majandussuhteid. Leping jõustus 1. veebruaril 2019.

#### **2.2. Ühiskomitee**

Lepingu artikli 22.1 lõikega 1 on moodustatud ühiskomitee, mis koosneb mõlema lepinguosalise esindajatest. Artikli 22.1 lõikes 4 on sätestatud, et lepingu nõuetekohase ja tõhusa toimimise tagamiseks teeb ühiskomitee järgmist:

- a) võtab esimesel koosolekul vastu oma kodukorra ja
- b) võtab esimesel koosolekul vastu vahekohtu kodukorra ja vahekohtunike käitumisjuhendi, nagu on osutatud artiklis 21.30, samuti vahendusmenetluse korra, nagu on osutatud artikli 21.6 lõikes 2.

Vastavalt artikli 22.2 lõikele 3 võetakse ühiskomitee otsused ja soovitused vastu konsensuse alusel.

#### **2.3. Ühiskomitee kavandatav akt**

Ühiskomitees on kavas vastu võtta otsus muuta lepingu 2-C lisa liiteid 2-C-1 ja 2-C-2, et võtta arvesse Jaapanis ja ELis toimunud regulatiivset arengut ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni normide rakendamise valdkonnas. Muudatused seisnevad UNECE normide nr 53, 85, 145 ja 146 lisamises liitesse 2-C-1 ning normide 53 ja 85 väljajätmises liitest 2-C-2.

Kavandatav akt on lepinguosaliste jaoks siduv vastavalt lepingu artikli 22.2 lõikele 1, milles on sätestatud, et Ühiskomitee võib teha otsuseid, kui see on käesoleva lepinguga ette nähtud. Need otsused on lepinguosaliste jaoks siduvad. Lepinguosaline võtab tehtud otsuste rakendamiseks vajalikke meetmeid.

### **3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT**

Käesoleva nõukogu otsuse ettepanekuga määratakse kindlaks lepingu kohaselt moodustatud ühiskomitees liidu nimel võetav seisukoht lepingu 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmise küsimuses.

Esimese mootorsõidukite ja nende osade tööühma analüüsi tulemuste alusel leppisid lepinguosalised kokku, et soovivad ühiskomiteel võtta vastu otsus eespool nimetatud liidete muutmise kohta, et võtta arvesse ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) regulatiivsete arutelude edenemist pärast lepingule allakirjutamist.

Nende ÜRO normide lisamine asjaomastesse liidetes suurendaks lepinguosaliste vastastikuse kaubandusala sooduskohtlemise õigusraamistikust tulenevat õiguskindlust ettevõtjate jaoks.

## **4. ÕIGUSLIK ALUS**

### **4.1. Menetlusõiguslik alus**

#### *4.1.1. Põhimõtted*

Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 218 lõikes 9 on ette nähtud kord, mille alusel võetakse vastu otsused, millega „kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.“

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslikud tagajärjed asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Nende hulka kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, kuid mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“<sup>1</sup>.

#### *4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul*

Ühiskomitee on lepinguga, nimelt Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise majanduspartnerluslepinguga loodud organ.

Õigusakt, mille ühiskomitee peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Kavandatav õigusakt on rahvusvahelise õiguse alusel siduv koosõlas lepingu artikliga 22,2.

Kavandatava õigusaktiga ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on kavandatava otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

### **4.2. Materiaalõiguslik alus**

#### *4.2.1. Põhimõtted*

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava õigusakti eesmärgist ja sisust, mille kohta liidu nimel seisukoht võetakse. Kui kavandatava õigusaktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks ja teine on kõrvalise tähtsusega, saab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olla üksainus materiaalõiguslik alus, mis oleneb peamisest või domineerivast eesmärgist või valdkonnast.

---

<sup>1</sup> Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

#### 4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava õigusakti peamine eesmärk ja sisu on seotud ühise kaubanduspoliitikaga.

Seepärast on kavandatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikkel 207.

#### 4.3. Järeldus

Kavandatava otsuse õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

### 5. KAVANDATAVA ÕIGUSAKTI AVALDAMINE

Kuna ühiskomitee aktiga muudetakse lepingu 2-C lisa liiteid 2-C-1 ja 2-C-2, on asjakohane avaldada see pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS

### **Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud ühiskomitees mootorsõidukeid ja nende osi käsitleva 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmise küsimuses Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu ja Jaapani vaheline majanduspartnerlusleping (edaspidi „leping“) jõustus 1. veebruaril 2019<sup>2</sup>.
- (2) Lepingu mootorsõidukeid ja nende osi käsitleva 2-C lisa liites 2-C-1 on esitatud mõlema lepinguosalise kohaldatavate ÜRO normide loetelu ja 2-C-2 liites selliste ÜRO normide loetelu, mida üks lepinguosaline kohaldab, kuid mille kohaldamist teine lepinguosaline ei ole veel kaalunud.
- (3) Alates lepingu allkirjastamisest ja vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjonis (UNECE) toimivate regulatiivsete arutelude edenemisele on lepinguosalisel hakanud kohaldama selliseid ÜRO norme, mida liited 2-C-1 ja 2-C-2 algselt ei sisaldanud. Nende ÜRO normide lisamine asjaomastesse liidetes suurendaks lepinguosaliste vastastikuse kaubandusala sooduskohtlemise õigusraamistikust tulenevat õiguskindlust ettevõtjate jaoks.
- (4) Lepingu artikli 23.2 lõike 3 ja artikli 23.2 lõike 4 punkti b kohaselt võib ühiskomitee vastavalt lepinguosaliste asjaomastele õigusmenetlustele teha otsuseid lepingu 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmiseks.
- (5) Õigusaktidega on ette nähtud, et liidu nimel tuleb kindlaks määrata ühiskomitees võetav seisukoht, sest ühiskomitee kavandatav otsus on liidu jaoks siduv.
- (6) Ühiskomitee otsusega muudetakse lepingut. Seepärast asjakohane avaldada otsus, kui see on ühiskomitees vastu võetud, *Euroopa Liidu Teatajas*,

---

<sup>2</sup> ELT L 330, 27.12.2018, lk 1–2.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühiskomitees lepingu 2-C lisa liidete 2-C-1 ja 2-C-2 muutmiseks liidu nimel võetav seisukoht on esitatud lisas.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

*Artikkel 3*

Ühiskomitee otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*